



EIBARKO UDALAREN ETA TELE  
DONOSTI SM-REN ARTEKO  
HITZARMENA, KTB-KO ARTXIBO  
AUDIOBISUALA GORDAILUAN  
LAGATZEKO.

Eibarren,

BILDU DIRA, Eibarren, 2018ko urriaren  
29an

Alde batetik, Miguel de los Toyos Nazabal  
jauna, Eibarko Udaleko alkatea, Juan  
Agustin Villafranca Bellido udal idazkari  
jaunak lagunduta.

Eta, beste aldetik, Urko Barros Pérez de  
Ciriza jauna, Tele Donosti SM  
sozietatearen administrari solidario gisa.

ETA ARITU DIRA,

Lehena, Eibarko Udala ordezkatzuz.

Bigarrena, une honetatik aurrera  
lagatzailea, aipatutako sozietatearen  
izenean, eta 2016ko ekainaren 10eko Tele  
Donosti SM-aren bazkideen Batzar  
Nagusian hartutako erabakiz, hitzarmen  
hau gauzatu eta emateko ahalmen osoa  
duela hitz emanez.

ADIERAZTEN DUTE:

1.- Lagapen honen xede den KTB  
desagertuaren Artxibo Audiobisualaren  
balio kulturala eta, oro har, ikerketarako  
balioa aitortzen dutela.

2.- Balioa ematen diotela Artxibo honek  
duen interes publiko kolektiboari eta  
egokitzat eta beharrezkotzat jotzen dutela  
Eibarko Udal Artxiboari hura aldi baterako  
lagatzea, egoera onean bermatzeko xedez  
eta baita ikertzaileen artean eta oro har  
gizartean haren zabalkundea egiteko.

CONVENIO ENTRE EL  
AYUNTAMIENTO DE EIBAR Y TELE  
DONOSTI, S.L. PARA LA CESION EN  
DEPOSITO DEL ARCHIVO  
AUDIOVISUAL DE KTB.

Eibar,

REUNIDOS, Eibar, 29 de octubre de 2018

Por una parte D. Miguel de los Toyos  
Nazabal, alcalde del Ayuntamiento de  
Eibar, asistido por el secretario municipal  
D. Juan Agustin Villafranca Bellido.

Por otra D. Urko Barros Pérez de Ciriza,  
como Administrador Solidario de Tele  
Donosti, S.L.

INTERVIENEN

El primero, en representación del  
Ayuntamiento de Eibar.

El segundo, a partir de este punto el  
cedente, en representación de la citada  
Sociedad según el acuerdo de la Junta  
General de socios de Tele Donosti, S.L.  
con fecha de 10 de junio de 2016  
manifestando tener plena capacidad para  
obrar y otorgar este convenio.

MANIFIESTAN

1.- Que reconocen el valor cultural y para  
la investigación, en general, del Archivo  
Audiovisual de la desaparecida KTB  
objeto de esta cesión en depósito.

2.- Que valoran el interés público  
colectivo que tiene este Archivo y  
consideran oportuno y necesario hacer  
cesión temporal del mismo al  
Ayuntamiento de Eibar con destino al  
Archivo municipal, con el fin de garantizar  
su conservación y divulgación entre los  
investigadores y la sociedad en general.

3.- Aldi baterako lagapenaren egintza formalizatzeko aldera eta hura betetzeko baldintzei dagokienez bi aldeek arteko akordioa adieraztearen, alde bietan hitzarmen hau formalizatzeko dute, zeina akordio hauetan artikulatzen den.

#### ITUNDUTAKOAK

Lehenena.- Urko Barros Pérez de Ciriza jaunak, Tele Donosti SM-ren ordezkari den aldetik, gordailuan lagatzen dio artxiboa Eibarko Udalari inolako kontraprestaziorik gabe.

Bigarrenena.- Hitzarmen hau Kode Zibilak gaiari buruz ezartzen duenari jarraituz arautu da.

Hirugarrenena.- Artxibo honen lagapenak erantsitako zerrendan ageri den dokumentazioa jasotzen du.

Laugarrenena.- Lagatzaileak Eibarko Udalari ahalmena aitortzen dio egokien jotzen dituen tratamendu-irizpideak ezartzeko, Funtz guztiaren kudeaketa eta zainketa ahalik eta ondoen bermatzeko xedez. Eta baita, hura erreproduzitzea, banatzea eta haren zabalkunde publikoa egitea ere.

Bosgarrenena.- Gordailuan lagatzea betiko izango da. Nolanahi ere, egoera hori bi aldeek baliogabetu ahaliko dute, hitzarmena ez dela bete iriziz gero.

Seigarrenena.- Lagapen honen bidez, Eibarko Udalak honako konpromiso hauek hartuko ditu bere gain:

1.- KTBren Artxiboa Eibarko Udal Artxiboko instalazioetan gordailuan lagatzea.

3.- Que, con el fin de formalizar el acto de cesión temporal y manifestar el acuerdo de las dos partes en lo que se refiere a las condiciones en que se realiza formalizan este convenio, que se articula en los siguientes pactos.

#### PACTOS

Primero.- Urko Barros Pérez de Ciriza, en calidad de representante de Tele Donosti, S.L. efectúa la cesión en depósito al Ayuntamiento de Eibar sin ningún tipo de contraprestación.

Segundo.- El presente convenio se regula por lo que el Código Civil establece al respecto.

Tercero.- La cesión de este Archivo comprende la documentación que aparece en la relación adjunta.

Cuarto.- El cedente reconoce al Ayuntamiento de Eibar la facultad de establecer los criterios de tratamiento específico más adecuados con el fin de garantizar la mejor gestión y preservación de todo el Fondo. Así como su reproducción, distribución y comunicación pública.

Quinto.- El depósito será permanente. No obstante esta situación podrá ser revocada por ambas partes al considerarse el incumplimiento de convenio.

Sexto.- Por medio de esta cesión el Ayuntamiento de Eibar, asumirá los siguientes compromisos:

1.- Depositar el Archivo de la KTB en las dependencias del Archivo municipal de Eibar.

2.- KTBren Artxiboa, haren zabalkundea egiteko xedez, ikertzaileen esku jartzea eta publiko orokorraren esku, Artxiboko ordezkari teknikoek egokien deritzen moduan.

3.- Artxibo hau segurtasun- eta kontserbazio-baldintza onetan mantentzea, funtsa babestea bermatzeko.

4.- Artxiboa entitate ezberdinetan ez zatitzea, haren balio kulturala ez devaluatzeko.

5.- Multzo honen erabilera publikoan honako izendapen hau erabakitzea: KTB Tokiko Telebistaren Artxiboa.

ALKATEA / EL ALCALDE.- Miguel de los Toyos Nazábal

2.- Poner el Archivo de la KTB a disposición de los investigadores y del público en general, para su divulgación, de la forma que los responsables técnicos del Archivo consideren más oportuna.

3.- Mantener dicho Archivo en las condiciones de seguridad y conservación que garanticen la preservación del mismo.

4.- No dividir el Archivo en diferentes entidades con el objeto de no devaluar su valor cultural.

5.- Convenir la citación en el uso público de este conjunto como Archivo de la Televisión Local KTB

IDAZKARI NAGUSIA / EL SECRETARIO GENERAL.- Juan Agustin Villafranca Bellido

Urko Barros Pérez de Ciriza, Administrador solidario de Teledonosti, S.L. /Tele Donosti SM-ren administrari solidario.